

Deze Algemene Verkoopvoorwaarden worden stelselmatig gestuurd of overhandigd aan elke Koper en bij elke bestelling. Bijgevolg impliceert het feit van een bestelling te doen de volledige en onvoorwaardelijke instemming van de Koper met deze Algemene Verkoopvoorwaarden. Behoudens formele en schriftelijke aanvaarding vanwege onze Firma kan geen enkele bijzondere voorwaarde de overhand hebben op de Algemene Verkoopvoorwaarden. Elke strijdige voorwaarde die door de Koper wordt gesteld, zal bijgevolg, bij gebrek aan uitdrukkelijke aanvaarding, niet tegen onze Firma kunnen worden ingeroepen, ongeacht het tijdstip en de manier waarop zij haar ter kennis zal zijn gebracht. Het feit dat onze Firma zich op een bepaald ogenblik niet beroept op een of andere van deze Algemene Verkoopvoorwaarden kan niet worden geïnterpreteerd als een afstand van haar recht zich achteraf op een of andere van deze voorwaarden te beroepen. Deze algemene voorwaarden zijn opgesteld in het Frans en in het Engels, maar enkel de Franse versie heeft bewijskracht.

- I. De bestellingen en opdrachten worden pas geldig en definitief nadat zij schriftelijk door onze Firma zijn aanvaard; zij zullen kunnen worden nagekomen met een kwantitatieve speling van 10% in meer of in min. Alle leveringsdata worden opgegeven ter informatie. Een vertraging in onze leveringen kan geen aanspraak geven tot een schadevergoeding of tot de toepassing van boetes, behoudens een bijzondere bepaling in de bestelbon die daarin uitdrukkelijk voorziet en die in onze berichten van ontvangst naar behoren is aanvaard. Indien de levering of leveringen vertraging oploopt/oplopen wegens een reden buiten onze wil om, zal/zullen zij geacht worden op de overeengekomen datum te zijn gebeurd. Oorlog, stakingen zowel in onze Firma zelf als daarbuiten, epidemieën, natuurrampen, onderbrekingen in het transport, tekort aan grondstoffen, ongevallen bij de fabricage of elke andere oorzaak waardoor de productie in onze fabrieken volledig of gedeeltelijk stilstaat, zijn stuk voor stuk gevallen van overmacht die hetzij de voorlopige of definitieve schorsing, hetzij een vertraging in de uitvoering van de bestellingen of opdrachten mogelijk maken, zonder dat onze Firma daarvoor aansprakelijk kan worden gesteld.
- II. Onze producten worden verkocht, geleverd en aanvaard in onze fabrieken, zelfs al zouden de prijzen voor het af te leggen traject of voor een gedeelte daarvan franco worden opgesteld: het transport af onze fabrieken gebeurt altijd op kosten en voor risico van de ontvangers, die bij de aankomst van de goederen de staat van de leveringen moeten nagaan en tegenover de vervoerders of De Post schriftelijk elk voorbehoud moeten maken met betrekking tot de schade of de verdwijningen, die zich tijdens het transport zouden hebben voorgedaan.
- III. Onze Firma garandeert uitsluitend de vervanging van elk product dat door een schriftelijk contradictoair onderzoek als gebrekkig wordt erkend nadat het naar onze fabrieken is teruggezonden. De garantie geldt niet: indien de gebrekkige grondstof of het gebrekkige ontwerp afkomstig is van de Koper; indien de gebrekkige werking voortvloeit uit een ingreep op het goed die zonder toestemming werd verricht; indien de gebrekkige werking voortkomt uit de normale slijtage van het goed of uit een nalatigheid of een gebrekkig onderhoud vanwege de Koper; indien de gebrekkige werking voortvloeit uit overmacht. Onze firma verleent geen enkele uitdrukkelijke of impliciete garantie betreffende de gebruiksaanwijzingen van de producten, de geschiktheid van het of de producten voor een bepaald gebruik, de afwezigheid van namaak van patenten die in handen zijn van derden, met inbegrip van de handelskwaliteit van de producten zonder dat deze lijst beperkend is.
- IV. Onze Firma kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor rechtstreekse of onrechtstreekse, gevolg- of speciale schade, met inbegrip maar zonder beperking van winstderving, die gebaseerd is op de contractuele aansprakelijkheid of op de aansprakelijkheid uit onrechtmatige daad.
- V. Onze prijzen die zijn opgesteld op bestek vloeien voort uit de economische omstandigheden die gelden op de datum van de opstelling ervan en zijn vatbaar voor wijziging volgens de evolutie van deze omstandigheden op het ogenblik dat de producten worden verkocht.
- VI. Behoudens uitdrukkelijke schriftelijke overeenkomst blijven de uitrusting en de montages die door ons worden uitgevoerd en die een geldelijke participatie vanwege onze cliënteë bevatten, onze uitsluitende eigendom. De annulering van een bestelling of van een opdracht door de cliënteë machtigt onze Firma ertoe een opzeggingsvergoeding te claimen die de gemaakte kosten dekt zoals studie- en productiekosten, kosten voor uitrusting en bevoorrading, alsmede de kosten wegens de staat van voortgang van de bestelling of van de opdracht. Onze Firma kan geenszins worden verplicht producten te leveren waarvan de uitvoering is begonnen, alsmede de montages, tekeningen of elk ander materiaal die voortvloeien uit onze prestaties. Elke wijziging van een bestelling zal het voorwerp moeten zijn van een schriftelijke aanvaarding door onze Firma.
- VII. Onze facturen zijn betaalbaar te Annecy: onze wissels, mandaten of aanvaardingen van betaling brengen geen schuldhernieuwing mee. De prijs van elke bestelling die door onze Firma wordt aanvaard, moet door de Koper volledig worden betaald uiterlijk 30 dagen na de levering. Elke afwijking moet het voorwerp zijn van een uitdrukkelijke en formele aanvaarding door onze Firma. Elke vertraging in de betaling in vergelijking met de datum die is berekend overeenkomstig paragraaf VII of elke latere betalingsdatum dan die welke op de factuur van onze Firma is vermeld, doet van rechtswege vanaf de voorziene betalingsdatum verwijlinteressen lopen die van dag tot dag opeisbaar zijn en die worden berekend door op alle verschuldigde sommen een rentevoet toe te passen die gelijk is aan 1,5 keer de wettelijke rentevoet die in Frankrijk van toepassing is. Indien de Koper nalaat enig bedrag te betalen op de datum die voor de betaling ervan is voorzien, zal de Koper aan onze Firma alle kosten moeten vergoeden die door laatstgenoemde zijn gemaakt met het oog op de bescherming van haar rechten, met inbegrip van het honorarium en de kosten van advocaten in het kader van een regeling in der minne of van een rechtsgeding.
- VIII. Alle berekeningen, studies, tekeningen, plannen of maquettes en documenten van welke aard ook die door onze Firma zijn gemaakt en/of opgesteld ter informatie van de cliënteë blijven haar eigendom. Zij zijn onderworpen aan het voorbehouden auteursrecht en moeten op verzoek worden teruggegeven. Zij mogen noch gedeeltelijk, noch volledig worden gekopieerd, aan een derde worden bezorgd of door wie dan ook worden gebruikt, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van onze Firma.
- IX. Geheimhouding: indien de Koper vertrouwelijke inlichtingen ontvangt zoals die hierna zijn omschreven, is hij ertoe gehouden:
 - a) de geheimhouding van alle vertrouwelijke inlichtingen zoals die hierna zijn

- omschreven in acht te nemen en door zijn werknemers in acht te laten nemen;
 - b) ze enkel te gebruiken voor de behoeften van zijn eigen gebruik van de producten;
 - c) ze zonder het voorafgaande schriftelijke akkoord van onze Firma niet te onthullen;
 - d) alle maatregelen te nemen die noodzakelijk zijn om de verspreiding ervan te voorkomen en te verhinderen en om zich te richten naar alle specifieke verzoeken van onze Firma in dat verband; en dit gedurende een periode die eindigt vijf jaar na de laatste verkoop van enig product van onze Firma aan de Koper. Voor de behoeften van deze Algemene Verkoopvoorwaarden omvat de term "vertrouwelijke inlichtingen" alle inlichtingen (ongeacht of zijn mondeling, schriftelijk, op elektronische dagers dan wel op enige andere manier worden verstrekt) die door onze Firma vertrouwelijk worden meegedeeld, met uitzondering van de inlichtingen die algemeen eigendom worden zonder dat de Koper daarvoor aansprakelijk is.
- X. Commerciële geheimen - knowhow - merken - patenten - tekeningen & modellen: onze Firma preciseerd dat haar producten gebruik maken van commerciële geheimen, patenten, tekeningen en modellen en een knowhow; die eigendom zijn van onze Firma en/of van de personen die haar deze rechten hebben overgedragen en de Koper verklaart die niet te betwisten. De Koper erkent dat onze Venootschap en/of de personen die haar deze rechten hebben overgedragen eigenaar blijven van de merken en handelsnamen die voorkomen in haar commerciële documentatie (met inbegrip van brieven, prijslijsten en catalogi), patenten en tekeningen & modellen, en die op haar producten zijn vermeld. De eventuele doorverkoop door de Koper van de producten waarop deze handelsnamen, merken en/of patenten, tekeningen & modellen voorkomen, verleent aan de Kopers ervan geen enkel recht daarop. In het bijzonder zal de Koper gezegde handelsnamen, merken, patenten, tekeningen & modellen enz. niet kunnen gebruiken voor andere producten die door hem worden gefabriceerd of verkocht, noch de handelsnamen en merken mogen toevoegen aan zijn firmenaam of aan zijn handelsnaam, noch ze in zijn naam of op naam van een derde mogen deponeren (met inbegrip van de patenten, tekeningen & modellen). Zodra hij er kennis van heeft, is de Koper ertoe gehouden onze Firma op de hoogte te brengen van elk gebruik door een derde van deze geheimen, knowhow, merken of namen, patenten en van elke andere aantasting ervan, alsmede van elk feit van oneerlijke mededinging of parasitaire manipulaties.
 - XI. Eigendomsvoorbehoud: alle verkochte materieel, onderdelen en toebehoren worden verkocht met eigendomsvoorbehoud, dat wil zeggen dat zij eigendom blijven van onze Firma tot bij de volledige en daadwerkelijke betaling van de prijs in hoofdsom en nevenkosten. Zij zullen niet in beslag kunnen worden genomen en zullen in geen geval in pand kunnen worden gegeven aan de persoonlijke schuldeisers van de Koper in geval van gerechtelijke vereffening, persoonlijk faillissement of bankroet; Gezegde Koper zal ertoe gehouden zijn ze aan onze Firma op haar eerste verzoek terug te geven, met name in geval van niet-afgifte van een handelspapier binnen de voorziene termijn of van niet-betaling van een vervaldag of indien er zich een gebeurtenis voordoet waardoor er twijfel ontstaat over zijn echte of vermeende solvabiliteit. Hij verplicht zich ertoe te allen tijde de identificatie en de terugvordering van het verkochte materieel mogelijk te maken, waarbij wordt overeengekomen dat het materieel in voorraad geacht wordt deel uit te maken van het onbetaalde materieel. In geval van terugvordering zal het teruggezonden materieel geacht worden het materieel te zijn dat het laatst werd gefactureerd en het zal worden teruggenomen naar rata van het bedrag van de onbetaalde facturen. Wanneer het voorzien is van een firmaplaatje of van enig ander onderscheidend kenmerk verliest het materieel van de constructeur, zelfs indien het is ingebouwd in samenstellende gehelen, zijn eigen karakter niet en valt het onder de toepassing van dit beding van eigendomsvoorbehoud. In geval van doorverkoop of van verwerking verbindt de Koper zich ertoe aan onze Firma onmiddellijk het nog verschuldigde gedeelte van de prijs te betalen.
 - XII. Overdracht van risico's: de Koper wordt aansprakelijk voor de koopwaar onmiddellijk nadat die aan de vervoerder is afgegeven. De risico's van verlies of van beschadiging van de koopwaar worden bijgevolg vanaf dat ogenblik overgedragen aan de Koper. De Koper verbindt zich ertoe bij de maatschappij van zijn keuze een verzekeringscontract af te sluiten dat de risico's van verlies, diefstal of beschadiging dekt van de koopwaar die het voorwerp is van deze verkoop.
 - XIII. Opzegging van rechtswege: indien een van de hierna opgesomde omstandigheden of een van de gevallen van verzuim zich voordoet, zal onze Firma compleet naar eigen goeddunken en onverminderd de andere rechten waarin deze Algemene Verkoopvoorwaarden voorzien of die voortvloeien uit de wet te allen tijde en met onmiddellijke ingang een einde kunnen maken aan haar betrekkingen met de Koper:
 - a) de Koper bevindt zich in een staat van staking van betaling, stelt een procedure van faillissement of van staking van betaling in of is daarvan het voorwerp, is onderworpen aan een gerechtelijk beheer, sluit een minnelijk akkoord met zijn schuldeisers, ofwel zijn zijn goederen of een belangrijk gedeelte ervan het voorwerp van een inbeslagname of van enige andere uitvoerende procedure of bewarende maatregel.
 - b) de Koper is het voorwerp van een ontbinding, van een vereffening of zet zijn activiteiten stop;
 - c) een belangrijke verandering betreffende de eigendom of de controle van de Koper zonder de voorafgaande schriftelijke goedkeuring van onze Firma;
 - d) de Koper is betrokken bij enige actie die een ongunstige weerslag kan hebben op de reputatie, het imago of de waarde van de cliënteë die verbonden is aan het netwerk van onze Firma;
 - e) de Koper schiet tekort inzake de nakoming of de uitvoering van zijn verplichtingen krachtens deze Algemene Verkoopvoorwaarden, op voorwaarde echter dat de Koper dit verzuim niet heeft verholpen binnen een termijn van vijftien kalenderdagen na de verzending door onze Firma van een schriftelijke kennisgeving van gezegd verzuim en van een verzoek om het te verhelpen.
 - XIV. Regeling van de geschillen: elk geschil betreffende deze verkoop, zelfs indien er een beroep wordt gedaan op de garantie of indien er verscheidene verweerders zijn, zal bij gebrek aan een akkoord in der minne onder de uitsluitende bevoegdheid vallen van de rechtbank van koophandel van Annecy.
 - XV. Van toepassing zijnde wetgeving: enkel de Franse wetgeving